



Handleiding



ECO-DIM.07 Z-Wave

Universele Zigbee led dimmer (R,L,C)

Specificaties

Aansluitvoltage:	220-240VAC
Frequentie:	50Hz
Dimtechniek:	Fase aan- en afsnijding (R,L,C)
Dimbare led lampen:	0-250W Trailing R,C (LED) 0-150W Leading R,L (LED)
Lampen met elektronische trafo's:	10-300W
Halogeen- en gloeilampen:	10-300W

- Geschikt voor zowel retrofit lampen als nieuwe installaties.
- Tweedraadsaansluiting - geen nuldraad nodig.
- Soft start systeem voor langere levensduur van de led lamp.
- Ingebouwde beveiliging voor oververhitting en overbelasting.

Let op:

- Dit is een tweedraadsdimmer en deze dient aangesloten te worden zoals onder het kopje 'Aansluitschema' staat weergegeven.
- Het installeren van de dimmer op een netstroom van 220-240 VAC dient te worden uitgevoerd door een gediplomeerd vakman, rekening houdend met de nationale voorschriften. Zorg bij alle werkzaamheden dat de elektriciteit is uitgeschakeld.
- U kunt niet meer dan één dimmer parallel aansluiten. Om vervolgens vanuit twee punten dezelfde lading te bedienen.
- Dimmer is niet geschikt voor gewikkelde/magnetische of kerntrafo's.

Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring:

Hierbij verklaren wij, EcoDim B.V., dat dit product conform is met de richtlijnen die vanuit de Europese Unie gelden. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://www.ecodim.nl/nl/service/ecodim-certificering>

NL



EcoDim B.V.
 Dr. Huber Noodtstraat 89
 7001 DV, Doetinchem, Netherlands
 (Imported by NJ Trading B.V.)
 Made in China
www.ecodim.nl

EcoDim®

Verlaging van aansluitvermogen door PowerFactor

Houd bij de berekening van het led aansluitvermogen van de dimmer rekening met de PowerFactor van de dimbare led verlichting. Zie onderstaande globale berekening hiervoor.



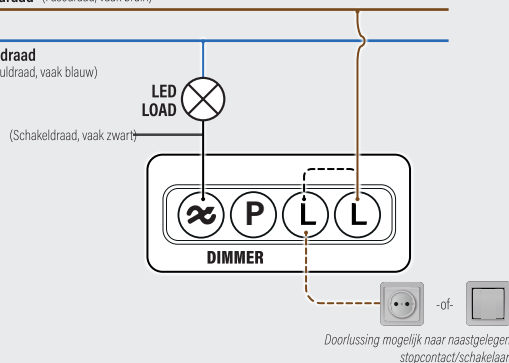
Voorbeeld: 10 lampen * (5W per lamp / 0,8 PowerFactor) = 62,5 Watt

Aansluitschema

Standaard

L draad (Fasedraad, vaak bruin)

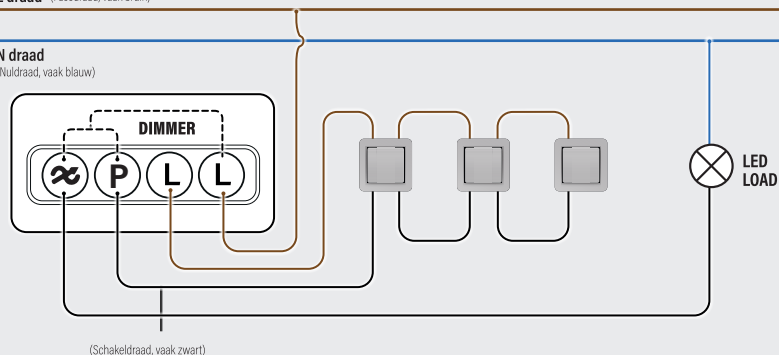
N draad (Nuldraad, vaak blauw)
 (Schakeldraad, vaak zwart)



Aansluiting meerdere pulsdrukkers

L draad (Fasedraad, vaak bruin)

N draad (Nuldraad, vaak blauw)
 (Schakeldraad, vaak zwart)



Min. lichtniveau instellen

Zet de verlichting aan middels de dimmer as.
Draai vervolgens de dimmer as zo ver mogelijk naar links (minimale lichtoutput). Gaan de lampen knipperen? Draai dan met een schroevendraaier de MIN potmeter langzaam naar rechts voor stabiel licht. Is het licht al stabiel? Draai de MIN dan langzaam naar links voor een nog betere dimbaarheid, tot net vóór het punt de lampen gaan knipperen. Dat is de beste dimbaarheid van deze led lampen.

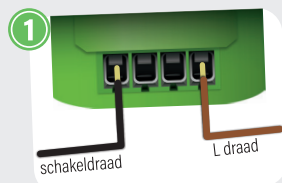


Fase aan- of afsnijding instellen:

Deze dimmers is voorzien van twee dimtechnieken: fase aansnijding (Leading, R,L) en fase afsnijding (Trailing, R,C). Deze is in te stellen met de schuifschakelaar op de dimmer. De meeste dimbare led lampen werken het beste op Trailing (R,C), fase afsnijding. Mocht het niet op de lampen staan weergegeven kunt u beide programma's proberen en de techniek kiezen welke het beste werkt.



Installatie



Zorg er altijd voor dat de elektriciteit tijdens de installatie is uitgeschakeld. Sluit vervolgens de stroomdraden aan zoals aangegeven in het 'Aansluitschema'.



Installeer de dimmer nu in de inbouwdoos.



Kies nu de gewenste dimtechniek; fase aansnijding (R,L) of fase afsnijding (R,C), meer hierover onder het kopje "Fase aan- of afsnijding instellen".



Schakel de elektriciteit weer in. Zet de aangesloten lampen aan middels de dimmer as. Stel nu de MIN in, zoals aangegeven onder 'MIN. lichtniveau instellen'.



Koppel de dimmer nu eventueel aan uw SMART home systeem.



Plaats het afdekraam, de centraalplaat en de dimmerknop weer op de dimmer.



DOWNLOAD DE APP



Dimmer in koppelmodus zetten 2 KEER INDRUKKEN

Verwijder het apparaat uit het vorige Z-Wave-netwerk als het al is toegevoegd, anders mislukt het koppelen.

Druk **tweemaal** op de resetknop.

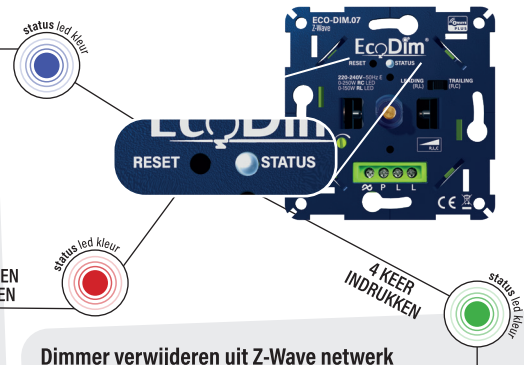
Het indicatielampje begint **blauw** te knipperen en blijft **10 seconden lang** branden wanneer het koppelen lukt. Wanneer dit mislukt krijgt u een time-out van 15 min.

15 MIN. TIMEOUT

Dimmer resetten (fabrieksinstellingen) 5 SECONDEN INDRUKKEN

Druk en houdt de resetknop voor **5 seconden ingedrukt**, de indicator blijft **10 seconden rood** branden.

Houd er rekening mee dat alle configuratieparameters opnieuw worden ingesteld nadat het apparaat opnieuw is ingesteld of uit het netwerk is verwijderd.



Dimmer verwijderen uit Z-Wave netwerk

Methode 1: Kies vanuit uw Z-Wave hubinterface om het apparaat te verwijderen of opnieuw in te stellen volgens de instructies.

Methode 2. Verwijder van het apparaat via de volgende stappen:

Stap 1. Druk **3 keer** op de resetknop.

Stap 2. Het indicatielampje begint **paars** te knipperen en blijft gedurende **10 seconden** ononderbroken branden wanneer het klaar is, time-out 3 minuten.

3 MIN. TIMEOUT

Geschild voor Z-Wave Domotica systemen

- Google Assistant/ Home (Z-Wave hub nodig)
- Homey
- FIBARO
- Homee
- FutureHome
- WINK

Geschildte merken afdekramen

- Berker by Hager
- Busch-Jaeger
- GIRA
- JUNG
- Kopp
- Merten by Schneider
- Niko*
- PEHA

*NIKO plaatje wordt niet meegeleverd. Los verkrijgbaar op de EcoDim website via ED-10072



Manual



ECO-DIM.07 Z-Wave

Universal Zigbee Led dimmer (R,L,C)

Specifications

Connection voltage:	220-240VAC
Frequency:	50Hz
Dimming technology:	Trailing edge and leading edge (R,L,C)
Dimmable LED lamps:	0-250W Trailing R,C (LED) 0-150W Leading R,L (LED)
Lamps with electronic transformers:	10-300W
Halogen and incandescent lamps:	10-300W

- Suitable for both retrofit lamp bulbs and new installations.
- Two-wire connection - no neutral wire required.
- Soft start system for longer LED lamp life.
- Built-in protection for overheat and overload protection.

Note:

- This is a two-wire dimmer and it should be connected as shown under the heading 'Wiring diagram'.
- Installation of the dimmer on a 220-240 VAC mains should be carried out by a qualified professional, taking into account national regulations. Ensure that the electricity is switched off during all work.
- Connecting more than one dimmer in parallel is not possible if you want to control the same load from two points.
- Dimmer is not suitable for wound/magnetic or core transformers.

Simplified EU Declaration of Conformity:

We, EcoDim B.V., hereby declare that this product conforms to the directives applicable from the European Union. The full text of the EU declaration of conformity can be consulted at the following internet address:
<https://www.ecodim.nl/en/service/ecodim-certificering>

EN

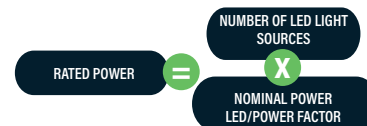


EcoDim B.V.
 Dr. Huber Noodtstraat 89
 7001 DV, Doetinchem, Netherlands
 (Imported by NJ Trading B.V.)
 Made in China
www.ecodim.nl/en



Reduction of connection capacity by PowerFactor

When calculating the LED connection power of the dimmer, take into account the PowerFactor of the dimmable LED lighting. See the global calculation below for this.



Example: 10 lamps * (5W per lamp / 0.8 PowerFactor)
 = 62.5 Watt

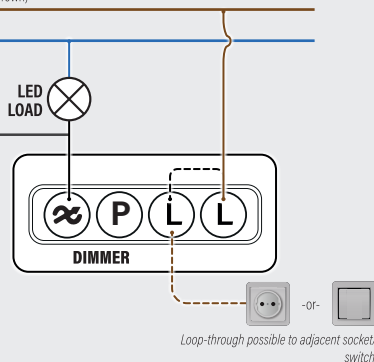
Wiring diagram

Default

L wire (Phase wire, often brown)

N wire
(Neutral wire, often blue)

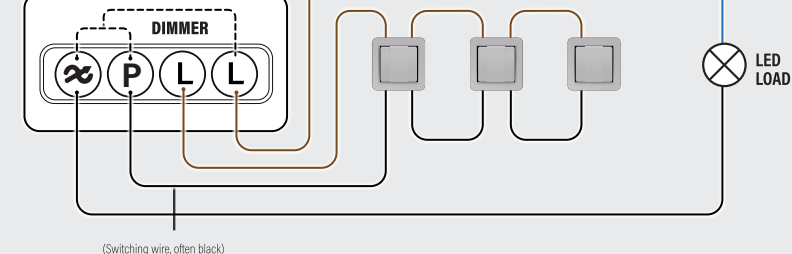
(Switching wire, often black)



Wiring diagram for multiple retractive switches

L wire (Phase wire, often brown)

N wire
(Neutral wire, often blue)



Setting min. light level

Turn on the lights using the dimmer shaft. Then turn the dimmer shaft as far as possible to the left (minimum light output). Do the lights blink? Then use a screwdriver to slowly turn the MIN potentiometer to the right for stable light. Is the light already stable? Then slowly turn the MIN to the left for even better dimmability, to just before the point where the lamps start blinking. This is the best dimmability of the LED lamps.

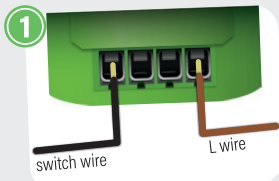


Setting phase on or phase off:

These dimmers feature two dimming techniques: phase on (Leading, R,L) and phase off (Trailing, R,C). This can be set with the slide switch on the dimmer. Most dimmable LED lamps work best on Trailing (R,C), phase cut. Should it not be displayed on the lamps you can try both programs and choose the technique that works best.



Installation



Always ensure that the electricity is switched off during installation. Then connect the power wires as shown in the 'Wiring diagram'.



Now install the dimmer in the flush-mounting box using the screws.



Now select the desired dimming technology; phase on (R,L) or phase off (R,C), more on this under the heading "Setting phase on or phase off".



Switch the electricity on again. Turn on the connected lamps using the dimmer shaft. Now set MIN as indicated under 'Setting min. light level'.



Now link the dimmer to your SMART home system.



Replace the cover frame, central plate and dimmer button on the dimmer.



DOWNLOAD THE APP



Putting dimmer into pairing mode PRESS 2 TIMES

Remove the device from the previous Z-Wave network if it has already been added, otherwise pairing will fail.

Press the reset button twice.

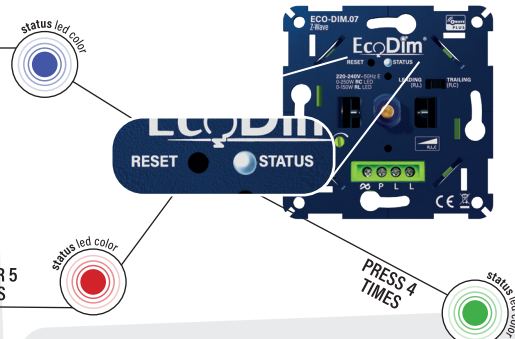
The indicator light starts blinking **blue** and stays on for 10 seconds when pairing succeeds. If it fails you will get a timeout of 15 min.

15 MIN. TIMEOUT

Resetting the dimmer (factory settings) PRESS FOR 5 SECONDS

Press and hold the reset button for 5 seconds, the indicator will stay on red for 10 seconds.

Please note that all configuration parameters are reset after the device is reset or removed from the network.



Remove dimmer from Z-Wave network

Method 1: From your Z-Wave hub interface, choose to remove or reset the device according to the instructions.

Method 2. Remove from the device using the following steps:

Step 1. Press the reset button 3 times.

Step 2. The indicator light starts flashing **purple** and stays on continuously for 10 seconds when done, timeout 3 minutes.

3 MIN. TIMEOUT

Suitable for Z-Wave home automation systems

- Google Assistant/ Home (Z-Wave hub required)
- Homey
- FIBARO
- Homee
- FutureHome
- WINK

Suitable cover plate brands

- Berker by Hager
- Busch-Jaeger
- GIRA
- JUNG
- Kopp
- Merten by Schneider
- Niko*
- PEHA

*NIKO plate is not included. Available separately on the EcoDim website via ED-10072



Handbuch



ECO-DIM.07 Z-Wave

Universal Zigbee LED Dimmer (R,L,C)

Spezifikationen

Anschluss-Spannung:	220-240VAC
Frequenz:	50Hz
Dimmtechnik:	Phasenan- & abschaltung (R,L,C Trailing & Leading Edge)
Dimmbare LED-Lampen:	0-250W Trailing R,C (LED) 0-150W Leading R,L (LED)

Lampen mit elektronischen Transformatoren:	10-300W
Halogen- und Glühlampen:	10-300W

- Geeignet sowohl für Nachrüstlampen als auch für Neuinstallationen.
- Zwei-Draht-Anschluss - kein Nullleiter erforderlich.
- Soft-Start-System für längere Lebensdauer der LED-Lampe.
- Eingebauter Schutz für Temperaturschutz und Überlast.

Anmerkung:

- Es handelt sich um einen Zweidraht-Dimmer, der wie unter der Überschrift "Schaltplan" gezeigt, angeschlossen werden muss.
- Die Installation des Dimmers an einem 220-240VAC Netz sollte von einem qualifizierten Fachmann unter Berücksichtigung der nationalen Vorschriften durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass der Strom während aller Arbeiten abgeschaltet ist.
- Sie können nicht mehr als einen Dimmer parallel anschließen. Um dann die gleiche Last von zwei Punkten aus zu steuern.
- Dimmer ist nicht für gewickelte/magnetische oder Kerntransformatoren geeignet.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung:

Wir, EcoDim B.V., erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den geltenden Richtlinien der Europäischen Union übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse eingesehen werden:
<https://www.ecodim.nl/de/service/ecodim-certificering>

DE

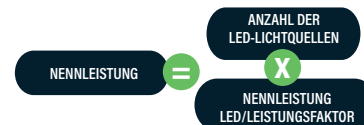


EcoDim B.V.
 Dr. Huber Noodtstraat 89
 7001 DV, Doetinchem, Netherlands
 (Imported by NJ Trading B.V.)
 Made in China
www.ecodim.de



Verringerung der Anschlusskapazität durch PowerFactor

Berücksichtigen Sie bei der Berechnung der LED-Anschlussleistung des Dimmers den PowerFactor der dimmbaren LED-Beleuchtung.



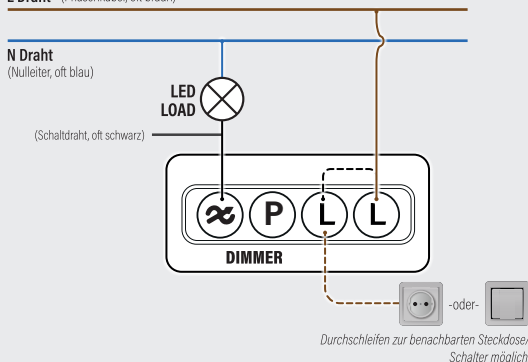
Beispiel: 10 Lampen * (5W pro Lampe / 0,8 PowerFactor) = 62,5 Watt

Schaltplan

Standard

L Draht (Phasenkabel, oft braun)

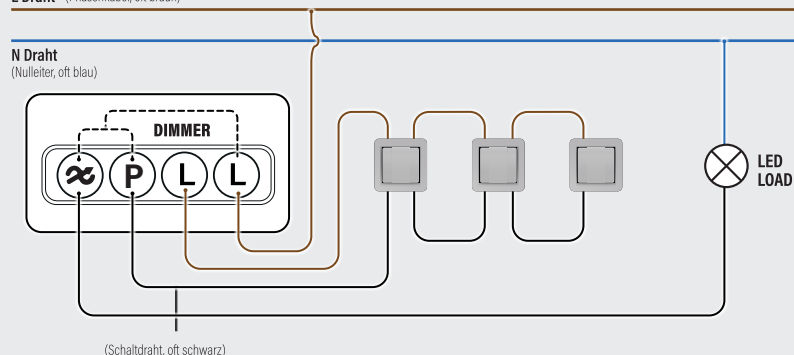
N Draht (Nullleiter, oft blau)



Anschluss von mehreren Impulsschaltern

L Draht (Phasenkabel, oft braun)

N Draht (Nullleiter, oft blau)



Einstellung der Mindestlichtstärke

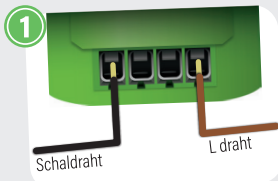
Schalten Sie das Licht mit der Dimmerwelle ein. Drehen Sie dann die Dimmerwelle so weit wie möglich nach links (minimale Lichtleistung). Blinkt das Licht? Drehen Sie dann das MIN-Potentiometer mit einem Schraubenzieher langsam nach rechts, um stabiles Licht zu erhalten. Ist das Licht bereits stabil? Dann drehen Sie das MIN-Potentiometer für eine noch bessere Dimmbarkeit langsam nach links, bis kurz vor den Punkt, an dem die Lampen anfangen zu blinken. Dies ist die beste Dimmbarkeit der LED-Lampen.

Phase einschalten oder abschalten:

Diese Dimmer verfügen über zwei Dimmtechniken: Phasenanschnitt (Leading, R,L) und Phasenabschnitt (Trailing, R,C). Dies kann mit dem Schiebeschalter am Dimmer eingestellt werden. Die meisten dimmbaren LED-Lampen funktionieren am besten mit der Phasenabschnittsdimmung (R,C). Sollte dies bei den Lampen nicht angezeigt werden, können Sie beide Programme ausprobieren und die Technik wählen, die am besten funktioniert.



Einrichtung



Stellen Sie sicher, dass der Strom während der Installation ausgeschaltet ist. Schließen Sie dann die Stromkabel wie im "Schaltplan" gezeigt an.



Installieren Sie nun den Dimmer mit den Schrauben in der Unterputzdose.



Wählen Sie nun die gewünschte Dimmtechnik aus; Phase ein (R,L) oder Phase aus (R,C), mehr dazu unter der Überschrift "Phase einschalten oder abschalten".



Schalten Sie den Strom wieder ein. Schalten Sie die angeschlossenen Lampen mit der Dimmerwelle ein. Stellen Sie nun MIN wie unter 'Einstellung der Mindestlichtstärke' angegeben ein.



Verknüpfen Sie nun den Dimmer mit Ihrem SMART Home System.



Setzen Sie den Abdeckrahmen, die Zentralplatte und die Dimmertaste wieder auf den Dimmer.



Download on the

App Store

DOWNLOAD DER APP



GET IT ON

Google Play

Dimmer in den Pairing-Modus versetzen

2 MAL
DRÜCKEN

Entfernen Sie das Gerät aus dem vorherigen Z-Wave-Netzwerk, falls es bereits hinzugefügt wurde, andernfalls schlägt das Pairing fehl.

Drücken Sie die Reset-Taste **zweimal**.

Die Anzeileuchte beginnt **blau** zu blinken und leuchtet **10 Sekunden** lang, wenn das Pairing erfolgreich war. Wenn das Pairing fehlschlägt, erhalten Sie eine Zeitüberschreitung von 15 Minuten.

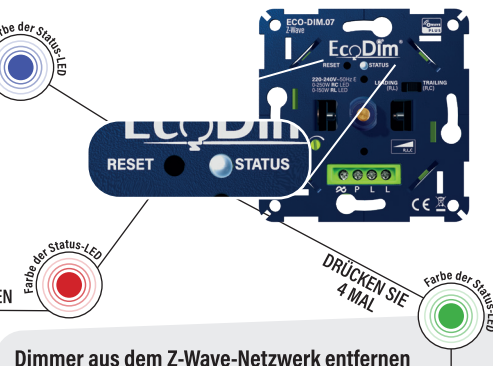
15 MIN. TIMEOUT

Zurücksetzen des Dimmers (Werkseinstellungen)

5 SEKUNDEN LANG DRÜCKEN

Halten Sie die Reset-Taste **5 Sekunden** lang gedrückt, die Anzeige leuchtet **10 Sekunden** lang rot.

Bitte beachten Sie, dass alle Konfigurationsparameter zurückgesetzt werden, wenn das Gerät zurückgesetzt oder aus dem Netzwerk entfernt wird.



Dimmer aus dem Z-Wave-Netzwerk entfernen

Methode 1: Wählen Sie auf der Schnittstelle Ihres Z-Wave-Hubs die Option zum Entfernen oder Zurücksetzen des Geräts gemäß den Anweisungen.

Methode 2: Entfernen Sie das Gerät anhand der folgenden Schritte:

Schritt 1. Drücken Sie die Reset-Taste **3 Mal**.

Schritt 2. Die Anzeileuchte beginnt **violett** zu blinken und leuchtet **10 Sekunden** lang ununterbrochen, nach 3 Minuten.

3 MIN. TIMEOUT

Geeignet für Z-Wave-Heimautomatisierungssysteme

- Google Assistant/Home (Z-Wave-Hub erforderlich)
- Homee
- FutureHome
- Homey
- WINK
- FIBARO

Geeignete bezugsstoffmarken

- Berker by Hager
- Busch-Jaeger
- GIRA
- JUNG
- Kopp
- Merten by Schneider
- Niko*
- PEHA

*Die NIKO-Platte ist nicht im Lieferumfang enthalten und kann separat auf der EcoDim-Website über ED-10072



Manuel



ECO-DIM.07 Z-Wave

Variateur LED universel Zigbee (R,L,C)

Spécificités

Tension de raccordement :	220-240VAC
Fréquence :	50Hz
Technologie de gradation :	Phase on et phase off (R,L,C)
Lampes LED à gradation :	0-250W Bord de fuite R,C (LED) 0-150W Bord d'attaque R,L (LED)

Lampes avec transformateur électronique :	10-300W
Lampes halogènes et à incandescence :	10-300W

- Convient à la fois pour les ampoules rétrofit et les nouvelles installations.
- Connexion à deux fils - pas de fil neutre nécessaire.
- Système de démarrage progressif pour une plus longue durée de vie de la lampe LED.
- Protection intégrée contre la surchauffe et la surcharge.

Attention:

- Il s'agit d'un variateur à deux fils qui doit être raccordé comme indiqué dans la section « Schéma de câblage ».
- L'installation du variateur sur le réseau 220-240VAC doit être effectuée par un professionnel qualifié, en tenant compte des réglementations nationales. Veillez à ce que l'électricité soit coupée pendant toute la durée des travaux.
- Vous ne pouvez pas connecter plus d'un variateur en parallèle. Cela permettrait de faire fonctionner la même charge à partir de deux points.
- Le variateur ne convient pas aux transformateurs bobinés/magnétiques ou à noyau.

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE :

Nous, EcoDim B.V., déclarons par la présente que ce produit est conforme aux directives applicables de l'Union européenne. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté à l'adresse Internet suivante : <https://www.ecodim.nl/nl/service/ecodim-certificering>

FR

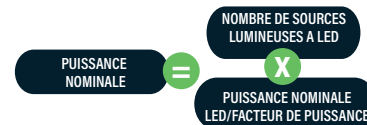


EcoDim B.V.
Dr. Huber Noodtstraat 89
7001 DV, Doetinchem, Netherlands
(Imported by NJ Trading B.V.)
Made in China
— www.ecodim.nl/fr



Réduction de la puissance de connexion par PowerFactor

Lors du calcul de la puissance de connexion LED du variateur, il faut tenir compte du PowerFactor de l'éclairage LED graduable.



Exemple : 10 lampes * (5W par lampe / 0,8 PowerFactor) = 62,5 Watt

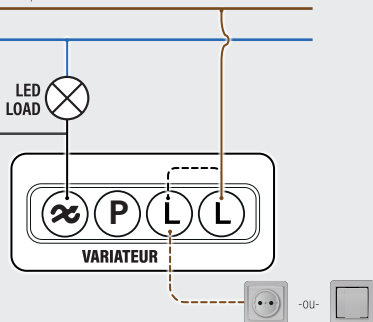
Schéma de câblage

Standard

Fil de L (fil de phase, souvent marron)

Fil de N
(fil zéro, souvent bleu)

(Fil de commutation, souvent noir)

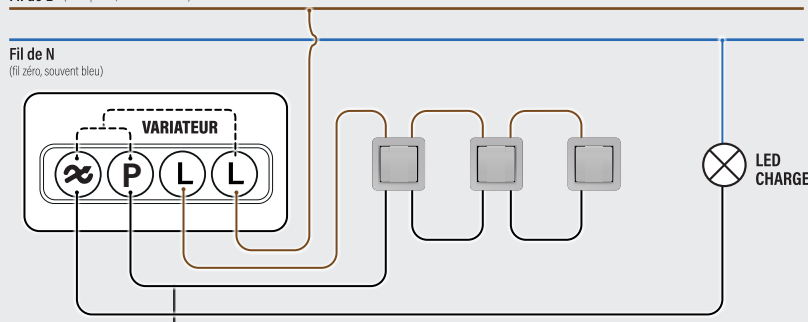


Possibilité de bouclage vers une prise/un interrupteur adjacent.

Connexion de plusieurs interrupteurs à impulsion

Fil de L (fil de phase, souvent marron)

Fil de N
(fil zéro, souvent bleu)



(Fil de commutation, souvent noir)

Réglage du niveau d'éclairage minimum:

Allumez les lumières à l'aide de l'arbre du variateur. Tournez ensuite le variateur le plus à gauche possible (luminosité minimale). Les lumières clignotent-elles ? Tournez ensuite lentement le potentiomètre MIN vers la droite pour obtenir une lumière stable. La lumière est-elle déjà stable ? Tournez alors lentement le potentiomètre MIN vers la gauche pour améliorer encore la gradation, jusqu'à ce que les lumières commencent à clignoter. C'est la meilleure gradation de ces lampes LED.

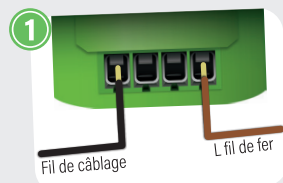


Régler la phase d'activation ou de désactivation:

Ces gradateurs sont dotés de deux techniques de gradation : la coupure de phase (Leading, R,L) et la coupure de phase (Trailing, R,C). Cette dernière peut être réglée à l'aide de l'interrupteur à glissière du gradateur. La plupart des lampes LED gradables fonctionnent mieux avec la coupe de phase Trailing (R,C). Si les lampes ne l'affichent pas, vous pouvez essayer les deux programmes et choisir la technique qui fonctionne le mieux.



Einrichtung



Veuillez toujours à ce que l'électricité soit coupée pendant l'installation. Branchez ensuite les câbles d'alimentation comme indiqué dans le "Schéma de branchement".



Installez maintenant le variateur dans la boîte d'encastrement.



Sélectionnez ensuite la technologie de gradation souhaitée : phase on (R,L) ou phase off (R,C), pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Régler la phase d'activation ou de désactivation".



Rétablistes l'électricité. Allumez les lampes raccordées à l'aide de la tige du variateur. Réglez maintenant le MIN, comme indiqué sous "Réglage du niveau d'éclairage minimum".



Connectez maintenant le variateur à votre système SMART home, si nécessaire.



Remettre en place le cadre de recouvrement, la plaque centrale et le bouton du gradateur sur le gradateur.

Scannez le code QR pour obtenir une vidéo détaillée sur ce sujet.

Download on the
App Store

TÉLÉCHARGER
L'APPLICATION

GET IT ON
Google Play

Mettre le variateur en mode d'appairage

Retirez le dispositif du réseau Z-Wave précédent s'il a déjà été ajouté, sinon l'appairage échouera.

Appuyez deux fois sur le bouton de réinitialisation.

Le voyant lumineux commence à clignoter en **bleu** et reste allumé pendant **10 secondes** lorsque l'appairage est réussi. En cas d'échec, vous obtiendrez un délai de 15 minutes.

15 MIN. TIMEOUT

Réinitialisation du variateur (réglages d'usine)

Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant **5 secondes**, le voyant reste allumé en **rouge** pendant **10 secondes**.

Veuillez noter que tous les paramètres de configuration sont réinitialisés après que l'appareil a été réinitialisé ou retiré du réseau.

APPUYER 2 FOIS



APPUYER PENDANT 5 SECONDES

Retirer le variateur du réseau Z-Wave

Méthode 1: Depuis l'interface de votre concentrateur Z-Wave, choisissez de retirer ou de réinitialiser le dispositif selon les instructions.

Méthode 2. Retirez le dispositif en suivant les étapes suivantes:

Étape 1. Appuyez **3 fois** sur le bouton de réinitialisation.

Étape 2. Le voyant lumineux commence à clignoter en **violet** et reste allumé en continu pendant **10 secondes** lorsque l'opération est terminée, le délai d'attente est de 3 minutes.

3 MIN. TIMEOUT

Convient aux systèmes domotiques Z-Wave

- Google Assistant/ Home (Hub Z-Wave requis)
- Homey
- FIBARO
- Homee
- FutureHome
- WINK

Marques de châssis adaptées

- Berker by Hager
- Busch-Jaeger
- GIRA
- JUNG
- Kopp
- Merten by Schneider
- Niko*
- PEHA

*La plaque NIKO n'est pas incluse. Disponible séparément sur le site web d'EcoDim via ED-10072